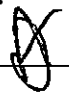




3

Transportista/Carrier	Transport number:315044
Razón social : LKW WALTER Internationale Short name : Matrícula : 5917LFZ Plate Nb : Remolque : Remoc.plate : HROA9573	
Unidad transporte: Del Unit. : Transp. ind.p. carr.	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging	Etiqueta Label		Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments	
		Recibida Received	Entregada Delivered			Bultos Box	Cant/Bul Qty/box				
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031 KUEHNEN+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 20 Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 20/04/22 Firma: 	600		PZA	TBA-501494	020	19213542/19256581	30	550004318501		
Peso bruto total : 6.713,400 Total net weight:						Peso bruto total : 7.997,400 Total brut weight :					
Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 020											

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final. <i>Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.</i>	BY ROMAN MARICORINA <i>R. Maricorina</i> Fagor Ederlan S. Coop.				

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur
Copy for carrier

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL
DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003)Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrierEmbo inclusive y
y compris et
Including andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Ederlan Koop.E. Jose Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA 70026 Modugno Bari (I)		16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) MARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF: ES B63113880 TRACTORA: 5917 LFZ REMOLQUE: HROA9573			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)		17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate (E) 13-4-2022		18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carriers reservations and observations Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente. El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente. El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17			
5 Documentos anejos Documents annexés Documents attached A16: 80544918/20					
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 40	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Cont. Piezas Auto	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg. 13258
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions Flowline Company S.r.l. Via S. Maria, 241 - 00164 Roma (RM) Casa di via S. Maria 241 - 00164 Roma (RM) 06/47800000 Licenza Comunitaria 00000495 REA: SS186019 FL757WZ		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:			
21 Formalizado en Etabli à Established in Arrasate 13-4-2022		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNLE NAGEL S.r.l. Via S. Maria, 241 - 00164 Roma (RM) Goods received			
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORI R.M. Fagor Ederlan S. Coop Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23 MARCOMBI MARE COMBINATO S.L. NIF: ES B63113880 TRACTORA: 5917 LFZ REMOLQUE: Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Valeo Cidremini snc - 70026 Modugno (BA) Goods received 20 APR 2022 "Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità" Firma y sello del consignatario Signature et timbre du consignataire Signature and stamp of the consignee	

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro: la clase, la cifra y en su caso, la letra.
 • En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.
 • In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.

2580

-PI